

заключенв г. Каунасе между:

UAB ABC Data Lietuva, юридический адрес: Каунас, ул. Балту 40, зарегистрированное в Регистре предприятий Литовской Республики за номером 302544758, регистрационный номер плательщика НДС: LT100005615017, в лице директора Томаса Янушаускаса (*Tomas Janušauskas*), действующего на основании Устава компании, далее в тексте - «ДИСТРИБЬЮТОР», и

sudarytaKaune tarp:

UAB „ABC Data Lietuva“, kurios buveinė registruota adresu Baltų pr. 40, Kaunas, Lietuvos Respublikos Juridinių asmenų registre įregistruota numeriu 302544758, PVM mokėtojo kodas LT100005615017, atstovaujama direktorius Tomo Janušausko, veikiančio pagal bendrovės įstatus, toliau - TIEKĖJAS, ir

/ Печать Дилера /

/Platintojo antspaudas/

....., юридический адрес: , зарегистрированное в Регистре предприятий Латвийской Республики за номером , регистрационный номер плательщика НДС: , которое ведет свою коммерческую деятельность на основании приложенных регистрационных документов: копия выписки из регистра предприятий Латвийской Республики и копия устава компании, представляемое , действующим на основании Устава компании, далее в тексте - «ДИЛЕР».

....., kurios buveinė registruota adresu , Latvijos Respublikos Juridinių asmenų registre įregistruota numeriu , PVM mokėtojo kodas , kuri savo veiklą vykdo prie šios Sutarties pridamų registracijos dokumentų, t.y. išrašo iš Latvijos Respublikos Juridinių asmenų registro (*kopija pridedama*) ir bendrovės įstatų (*kopija pridedama*) pagrindu, atstovaujama , veikiančio pagal bendrovės įstatus, toliau - PLATINTOJAS.

§ 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА И НАЗНАЧЕНИЕ ДИЛЕРА

1. В настоящем Договоре изложены общие условия и положения, которые применяются к продажам продуктов, включенным в действующее коммерческое предложение ДИСТРИБЬЮТОРА.
2. ДИСТРИБЬЮТОР обеспечивает продажу продуктов ДИЛЕРУ на основании заказов, размещенных на условиях, установленных ДИСТРИБЬЮТОРОМ, а ДИЛЕР обязуется забирать заказанные продукты и платить за них цену на условиях, установленных ДИСТРИБЬЮТОРОМ.
3. Стороны соглашаются, что назначение ДИЛЕРА не означает, что ему предоставляются эксклюзивные права (на англ. *non-exclusive DEALER*). Настоящим Договором ДИЛЕР не получает никаких эксклюзивных прав на продажу товаров ДИСТРИБЬЮТОРА каким либо клиентам. Настоящий Договор не в коим случае не ограничивает и не влияет на права ДИСТРИБЬЮТОРА получать заказы на покупку и на прямую продавать товары клиентам, которые являются клиентами ДИЛЕРА.

1§. SUTARTIES DALYKAS IR PLATINTOJO PASKYRIMAS

1. Ši Sutartis nustato prekių pardavimo pagal TIEKĖJO pateiktą galiojantį komercinį pasiūlymą bendrąsias sąlygas.
2. TIEKĖJAS įsipareigoja parduoti prekes PLATINTOJUI pagal TIEKĖJO nustatyta tvarka reikalaujamus pateikti užsakymus, o PLATINTOJAS įsipareigoja priimti užsakytas prekes ir už jas sumokėti vadovaudamasis TIEKĖJO nustatytais sąlygomis.
3. Šalys sutinka, kad PLATINTOJO paskyrimas nereiškia, kad jam suteikiamos išimtinės teisės (ang. *non-exclusive DEALER*). Šia sutartimi PLATINTOJUI nesuteikiamos jokios išimtinės teisės pardavinėti kokiems nors klientams TIEKĖJO tiekiamas prekes. Ši Sutartis jokiais būdais neapriboja ir nedaro įtakos TIEKĖJO teisei priimti užsakymus įsigyti ir tiesiogiai parduoti klientams prekes, kurių tiekėjas yra PLATINTOJAS, t.y. teisei nesinaudoti PLATINTOJO paslaugomis. Be to, ši Sutartis jokiais būdais

Кроме того, настоящий Договор не в коем случае не ограничивает и не влияет на право ДИСТРИБЬЮТОРА назначить другого ДИЛЕРА, который сможет принять заказы на товары, поставляемые ДИСТРИБЬЮТОРОМ или предоставлять с этим связанные услуги третьим лицам.

§ 2. ЗАКАЗЫ

1. Продукты могут быть закуплены у ДИСТРИБЬЮТОРА при условии, что ДИЛЕР разместил заказ.
2. ДИЛЕР обязан разместить заказ посредством Интернета в системе продажи «InterLink», внедренной ДИСТРИБЬЮТОРОМ. Каждый заказ считается размещенным лицом, уполномоченным размещать заказы от имени ДИЛЕРА (см. пункт 10 ниже). Если система «InterLink» недоступна, заказ можно разместить в письменной форме по электронной почте, однако на заказы, размещенные таким образом, распространяются правила, относящиеся к продажам посредством системы «InterLink».
3. ДИСТРИБЬЮТОР подтверждает дату доставки заказа ДИЛЕРУ или сообщает ДИЛЕРУ иную дату доставки. Таким подтверждением может служить отправка товаров.
4. ДИСТРИБЬЮТОР прилагает все усилия для того, чтобы обеспечить своевременную доставку заказа. ДИСТРИБЬЮТОР не несет ответственности за задержку доставки, не связанную с действиями ДИСТРИБЬЮТОРА.
5. Если ДИЛЕР не забирает заказанный продукт, ДИСТРИБЬЮТОР получает право потребовать соответствующей компенсации и расторгнуть настоящий Договор.
6. ДИСТРИБЬЮТОР вправе отказаться от принятия заказа без указания причин.
7. Продажи в системе продаж «InterLink» производятся на условиях, изложенных в Правилах пользователя «InterLink», далее в тексте - «Регламент IL», с которыми можно ознакомиться в системе продаж «InterLink».
8. ДИЛЕР обязан ознакомиться с Регламентом «IL» после регистрации в системе продаж «InterLink» и получения пароля доступа к системе продаж «InterLink».
9. Размещая первый заказ в системе продаж «InterLink». ДИЛЕР соглашается с Регламентом «InterLink» и обязуется их соблюдать.
10. Список лиц, уполномоченных представлять ДИЛЕРА, в том числе брать на себя обязательства

неприбожа и не имеет никакой ТИЕКЕЖО теисей скити китя платинтоя, курис приимс узақымус прекемс, куриу тиекежас yra тиекежас, arba теикс куриай нурс трецияай шалиай су тую сусижусиас паслаугас.

2§. UŽSAKYMAI

1. Prekės gali būti perkamos iš TIEKĖJO tikrai tuo atveju, jei PLATINTOJAS pateikia užsakymą.
2. Užsakymus PLATINTOJAS turi pateikti internetu per TIEKĖJO naudojamą prekių pardavimo sistemą „InterLink“. Laikoma, kad kiekvieną užsakymą pateikė asmuo, kuris yra įgaliotas pateikti užsakymus PLATINTOJO vardu (žr. šio skyriaus 10 punktą). Tuo atveju, jei prekių pardavimo sistema „InterLink“ nėra prieinama, užsakymas gali būti pateikiamas raštu elektroniniu paštu, tačiau tokiems užsakymams bus taikomos prekių pardavimo taisyklės, galiojančios parduodant prekes per prekių pardavimo sistemą „InterLink“.
3. TIEKĖJAS patvirtina PLATINTOJUI užsakymo įvykdymo terminą arba informuoja apie kitą užsakymo įvykdymo terminą. Užsakymo įvykdymo termino patvirtinimu gali būti laikomas ir užsakytų prekių išsiuntimas.
4. TIEKĖJAS įsipareigoja dėti visas pastangas, siekdamas užtikrinti užsakymo įvykdymą nustatytu laiku. TIEKĖJAS neatsako už prekių pristatymo vėlavimus, kilusius ne dėl jo kaltės.
5. PLATINTOJUI neatsiėmus užsakytų prekių, TIEKĖJAS turi teisę reikalauti atitinkamos kompensacijos ir nutraukti šią Sutartį.
6. TIEKĖJAS turi teisę atsisakyti priimti užsakymą nenurodydamas priežasčių.
7. Prekyba prekių pardavimo sistemoje „InterLink“ yra vykdoma pagal joje nurodytas Naudojimosi „InterLink“ sistema taisykles (toliau - IL Reglamentas).
8. Užsiregistravęs prekių pardavimo sistemoje „InterLink“ ir gavęs atitinkamą prisijungimo prie prekių pardavimo sistemos „InterLink“ slaptažodį, PLATINTOJAS privalo susipažinti su IL Reglamentu.
9. Pateikdamas pirmąjį užsakymą per prekių pardavimo sistemą „InterLink“ PLATINTOJAS patvirtina, kad susipažino su IL Reglamentu ir įsipareigoja jo laikytis.
10. Sąrašas asmenų, įgaliotų atstovauti PLATINTOJUI prisiimant įsipareigojimus bei pateikiant užsakymus

и размещать заказы от имени ДИЛЕРА, утвержденный подписью и печатью ДИЛЕРА, является приложением № 3 к настоящему Договору. ДИЛЕР несет ответственность за обновление списка. Каждое обновление информации, указанной в приложении № 3, производится в письменной форме, иначе оно не имеет силы.

§ 3. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

1. Если ДИЛЕР не имеет предоставленного ДИСТРИБЬЮТОРОМ кредитного лимита, заказ выполняется, а продукты доставляются ДИЛЕРУ после произведения предоплаты на банковский счет ДИСТРИБЬЮТОРА на основании счета-проформы.
2. Стороны договорились, что датой платежа банковским переводом будет считаться дата зачисления средств на банковский счет ДИСТРИБЬЮТОРА.
3. За задержки оплаты цены за продажи, осуществленные на условиях отложенного платежа, ДИСТРИБЬЮТОР вправе взимать с ДИЛЕРА неустойку в размере 0,2 % за каждый просроченный день.
4. Стороны договариваются, что за предоставленные услуги и товары проданные ДИЛЕРУ, ДИСТРИБЬЮТОР будет выставлять НДС счет-фактуры в электронном формате и отсылать их по электронной почте или предоставит доступ для получения фактур в системе «InterLink». Информация о выставленных и в системе «InterLink» доступных электронных НДС счет-фактурах, отсылается по ДИЛЕРОМ указанной электронной почте.

§ 4. ТОРГОВЫЙ КРЕДИТ

1. По требованию ДИЛЕРА ДИСТРИБЬЮТОР имеет право предоставить ДИЛЕРУ торговый кредит с отложенным платежом, а ДИЛЕР может производить закупки на условиях отложенного платежа.
2. Сумма лимита торгового кредита и срок отсрочки платежа зависит от финансового положения ДИЛЕРА, страховой суммы, полученной для ДИЛЕРА у страховщика ДИСТРИБЬЮТОРА, истории сотрудничества и своевременных платежей ДИЛЕРА, а также от внесенного обеспечения лимита торгового кредита.
3. В случае изменения любых условий, которые принимались во внимание при вынесении решения о лимите торгового кредита, ДИСТРИБЬЮТОР вправе в одностороннем порядке уменьшить или отменить лимит предоставленного

PLATINTOJO vardu, turi būti patvirtintas PLATINTOJO direktoriaus parašu ir antspaudu ir pridėtas prie šios Sutarties kaip 3 priedas. Už sąrašo atnaujinimą yra atsakingas PLATINTOJAS. Bet koks 3 priede nurodytos informacijos atnaujinimas galioja tik tuo atveju, jei yra atliktas raštu.

3§. ATSISKAITYMO TVARKA

1. Jei TIEKĖJAS nėra suteikęs PLATINTOJUI prekių įsigijimo kredito limito, užsakymas bus vykdomas ir prekės pristatytos PLATINTOJUI pastarajam atlikus išankstinį apmokėjimą į TIEKĖJO banko sąskaitą pagal išankstinio apmokėjimo sąskaitą faktūrą.
2. Šalys susitaria, kad apmokėjimo bankiniu pavedimu įvykdymo diena bus laikoma ta diena, kurią piniginės lėšos yra įskaitomos į TIEKĖJO banko sąskaitą.
3. Jeigu pardavimo su atidėtu mokėjimo terminu atveju yra vėluojama atlikti mokėjimus, TIEKĖJAS turi teisę reikalauti iš PLATINTOJO sumokėti 0,2% dydžio delspinigius už kiekvieną uždelstą dieną.
4. Šalys susitaria, kad TIEKĖJAS už PLATINTOJUI suteiktas paslaugas, parduotas prekes PVM sąskaitas faktūras išrašys elektroniniu formatu ir siųs elektroniniu paštu ar suteiks prieigą sąskaitoms gauti „InterLink“ sistemoje. Informacija apie išrašytas ir „InterLink“ sistemoje prieinamas elektronines PVM sąskaitas-faktūras, siunčiama PLATINTOJO nurodytu elektroninio pašto adresu.

4§. PREKINIS KREDITAS

1. PLATINTOJO prašymu, TIEKĖJAS gali suteikti PLATINTOJUI prekinį kreditą su atidėto mokėjimo terminu ir tokiu atveju PLATINTOJAS turi teisę pirkti prekes atidėto mokėjimo termino sąlygomis.
2. Prekinio kredito limito dydis ir mokėjimo atidėjimo terminas priklauso nuo PLATINTOJO finansinės padėties, TIEKĖJO draudiko PLATINTOJUI suteikto draudimo sumos dydžio, bendradarbiavimo istorijos bei PLATINTOJO mokėjimų savalaikiškumo, o taip pat ir nuo įkeisto turto, kuriuo yra užtikrinamas prekinio kredito limitas, vertės.
3. Pasikeitus bet kokiai sąlygai, kurios pagrindu TIEKĖJAS priėmė sprendimą dėl prekinio kredito limito suteikimo, TIEKĖJAS turi teisę vienašališkai sumažinti arba atšaukti PLATINTOJUI suteiktą prekinio kredito limitą.

ДИЛЕРУ торгового кредита.

4. В случае превышения ДИЛЕРОМ лимита торгового кредита или задержки выполнения своих обязательств, ДИСТРИБЬЮТОР вправе приостановить выполнение заказов ДИЛЕРА до получения платежа, уменьшая торговый кредит ДИЛЕРА, или освободить от обязанностей.
 5. Если ДИЛЕР продолжает невыполнение своих платежных обязательств более 30 календарных дней, или в распоряжение ДИСТРИБЬЮТОРА поступает информация о подаче заявления о начале процесса ликвидации, банкротства или любых других подобных этому юридических действий против ДИЛЕРА, которые предполагают потенциальную утрату ликвидности или неплатежеспособность ДИЛЕРА, ДИСТРИБЬЮТОР вправе немедленно расторгнуть настоящий Договор и сразу же потребовать уплаты долга ДИЛЕРА.
4. Tuo atveju, jei PLATINTOJAS viršija prekinio kredito limitą arba laiku neįvykdo savo įsipareigojimų, TIEKĖJAS turi teisę sustabdyti PLATINTOJO pateiktų užsakymų vykdymą tol, kol bus gautas prekinio kredito limitą viršijančios sumos apmokėjimas ar bus įvykdyti įsipareigojimai.
 5. Jei PLATINTOJAS vėluoja vykdyti savo mokestinius įsipareigojimus ilgiau kaip 30 kalendorinių dienų arba TIEKĖJAS gauna informaciją apie pateiktą prašymą inicijuoti likvidavimo, bankroto ar kitokias panašaus pobūdžio procedūras PLATINTOJO atžvilgiu, ko pasėkoje PLATINTOJAS gali tapti nelikvidus ar nemokus, TIEKĖJAS turi teisę nedelsiant nutraukti šią Sutartį ir pareikalauti, kad PLATINTOJAS nedelsiant sumokėtų visus įsiskolinimus.

§ 5. ГАРАНТИЯ И ПОРУЧИТЕЛЬСТВО

1. Гарантийная ответственность ДИСТРИБЬЮТОРА за любые дефекты продуктов исключается в случае, если на продукты распространяется гарантия производителя или любого другого учреждения, которое осуществляет доставку продуктов ДИСТРИБЬЮТОРУ. Условия гарантийных обязательств ДИСТРИБЬЮТОРА и в особенности порядок рассмотрения жалоб, а также соответствующие сроки указаны в Условиях и положениях о сотрудничестве, размещенных по адресу: www.abcddata.lt.
2. В отношении продуктов, на которые распространяются гарантийные обязательства ДИСТРИБЬЮТОРА, ДИЛЕР имеет гарантийные права на условиях, указанных в Условиях и положениях о сотрудничестве, действующих на дату покупки продукта. В отношении продуктов, на которые распространяется гарантийное обязательство или поручительство производителя или любого другого учреждения, осуществляющего доставку продуктов ДИСТРИБЬЮТОРУ, ДИЛЕР имеет права, указанные производителем или любым другим учреждением, осуществляющим доставку продуктов ДИСТРИБЬЮТОРУ.

§ 6. ДОСТАВКА ПРОДУКТОВ

1. ДИСТРИБЬЮТОР отправляет продукты по одному из почтовых адресов, указанных ДИЛЕРОМ в приложении «Информация о дилере», которое является неотъемлемой частью настоящего Договора. Продукты могут быть отправлены на адрес, который отличается от адреса, указанного ДИЛЕРОМ, при условии, что ДИЛЕР (лица,

55. GAMINTOJO GARANTIJA

1. TIEKĖJO garantiniai įsipareigojimai už prekių defektus nėra taikomi toms prekėms, kurias apima tokioms prekėms suteikta gamintojo arba kito TIEKĖJUI prekes pristatančio subjekto garantija. TIEKĖJO garantinių įsipareigojimų suteikimo sąlygos ir pretenzijų sureguliuavimo tvarka bei atitinkami terminai yra nurodyti Bendradarbiavimo sąlygose, su kuriomis galima susipažinti interneto svetainėje www.abcddata.lt.
2. Prekių, kurioms suteikiami TIEKĖJO garantiniai įsipareigojimai, atžvilgiu, PLATINTOJUI yra suteikiamos prekių pirkimo metu galiojančiose Bendradarbiavimo sąlygose nurodytos teisės į garantiją. Prekių, kurioms yra suteikiama gamintojo arba kito TIEKĖJUI prekes pristatančio subjekto garantija, atžvilgiu, PLATINTOJUI yra suteikiamos gamintojo arba kito TIEKĖJUI prekes pristatančio subjekto nustatytos teisės į garantiją.

65. PREKIŲ PRISTATYMAS

1. Prekes TIEKĖJAS išsiunčia Platintojo rekvizituose, kurie sudaro neatskiriama šios Sutarties dalį, PLATINTOJO nurodytu adresu. Prekės gali būti siunčiamos ir kitu adresu nei nurodė PLATINTOJAS, jei PLATINTOJAS ar kiti asmenys įgalioti veikti jo vardu pateikia atitinkamą pranešimą raštu ir TIEKĖJUI jis yra priimtinas. PLATINTOJO nurodomi

уполномоченные действовать от имени ДИЛЕРА) подал соответствующее письменное извещение, а ДИСТРИБЬЮТОР утвердил такое извещение. Почтовые адреса, указанные ДИЛЕРОМ, должны находиться на территории страны, в которой зарегистрирован юридический адрес ДИЛЕРА.

2. Если продукты, доставленные ДИЛЕРУ (подразумевается получение отправки лицом, которое находится по адресу, указанному ДИЛЕРОМ) не соответствуют указанным в заказе спецификациям, или заказ вовсе не был размещен, или был размещен лицом, не имевшим на это соответствующих полномочий, ДИЛЕР обязан немедленно, но не позднее следующего рабочего дня, сообщить ДИСТРИБЬЮТОРУ о таком случае. На основании полученной информации ДИСТРИБЬЮТОР согласует с ДИЛЕРОМ соответствующие действия. Если ДИЛЕР не выполняет вышеуказанное обязательство, он несет ответственность за любые убытки, понесенные ДИСТРИБЬЮТОРОМ в связи с этим.
3. ДИСТРИБЬЮТОР отправляет продукты, используя услуги экспедиторских компаний и в соответствии с правилами, указанными в Условиях и положениях о сотрудничестве, размещенных на интернет-странице по адресу: www.abcddata.lt.
4. ДИЛЕР несет полную ответственность за проверку соответствия доставленных продуктов приложенному счету и заказу при получении продуктов лицом, которое принимает доставку. После доставки продуктов весь риск, связанный с хранением продуктов и их утерей или повреждением, переходит к ДИЛЕРУ.
5. ДИЛЕР вправе предъявить претензии о недостатках или повреждениях доставленных продуктов или различиях между счетом и заказом, при условии, что отчет о претензии подготовлен в присутствии сотрудника экспедиторской компании, а письменное сообщение отправлено ДИСТРИБЬЮТОРУ в день получения продуктов. ДИСТРИБЬЮТОР вправе не принимать жалобу, если она подана иначе, чем с соблюдением процедуры, указанной в данном пункте.

§ 7. ЦЕНЫ

1. Цена продукта, продаваемого ДИЛЕРУ, определяется для каждого ДИЛЕРА индивидуально с учетом предшествующих продаж и объема сделки.
2. Цена продажи определяется в евро. Цены для ДИЛЕРА являются конфиденциальной информацией и коммерческой тайной ДИСТРИБЬЮТОРА.

adresai turi būti tos šalies teritorijoje, kurioje yra įregistruota PLATINTOJO buveinė.

2. Jei PLATINTOJUI pristatytos prekės (t.y. asmeniui, esančiam PLATINTOJO nurodytu adresu) neatitinka užsakyme nurodytos specifikacijos, arba jei užsakymas išvis nebuvo pateiktas arba jei buvo pateiktas neįgalio asmens, PLATINTOJAS turi nedelsiant, tačiau ne vėliau nei kitą darbo dieną, informuoti apie tai TIEKĖJĄ. Gavęs tokią informaciją, TIEKĖJAS kartu su PLATINTOJU susitaria dėl atitinkamų veiksmų. Jei PLATINTOJAS neįvykdo minėto įsipareigojimo informuoti TIEKĖJĄ, atsakomybė už visą TIEKĖJO patirtą žalą tenka PLATINTOJUI.
3. TIEKĖJAS prekes siunčia per krovinių gabenimo paslaugas teikiančias įmones Bendradarbiavimo sąlygose, nurodytose interneto svetainėje adresu www.abcddata.lt, nustatyta tvarka.
4. Prekių priėmimo, kurį atlieka prekes priimantis asmuo, metu, visa atsakomybė už pristatytų prekių sutikrinimą su pridėdama sąskaita faktūra ir atitikimą užsakymui tenka PLATINTOJUI. Po prekių priėmimo, visa rizika už prekių praradimą ar sugadinimą pereina PLATINTOJUI.
5. PLATINTOJAS gali reikalauti kompensacijos už pristatytų prekių trūkumus ar sugadinimą ar už sąskaitos faktūros ir užsakymo neatitikimą tik tuo atveju, jei pretenzija surašoma krovinių gabenimo paslaugas teikiančios įmonės darbuotojo akivaizdoje ir raštu apie tai pranešama TIEKĖJUI prekių gavimo dieną. Jei pretenzija pateikiama kita, nei šiame punkte nustatyta tvarka, TIEKĖJAS turi teisę tokią pretenziją atmesti.

7§. KAINOS

1. PLATINTOJUI praduodamos prekės kaina yra nustatoma kiekvienam PLATINTOJUI atskirai, atsižvelgiant į įvykdytus pardavimus ir sandorio apimtį.
2. Pardavimo kaina nustatoma eurais. PLATINTOJUI taikomos kainos yra laikomos konfidencialia informacija ir TIEKĖJO komercine paslaptimi.

§ 8. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

1. Договор вступает в силу в день его подписания и заключается на неопределенный срок.
2. Каждая из Сторон вправе расторгнуть настоящий Договор, сообщив об этом за два месяца, при этом срок исчисляется со дня получения письменного извещения другой Стороной.
3. ДИСТРИБЬЮТОР вправе немедленно расторгнуть настоящий Договор в случае нарушения ДИЛЕРОМ условий Договора, Условий и положений о сотрудничестве и правил Регламента «IL».
4. Условия, регулирующие любые споры, связанные с расчетами, штрафами или компенсациями, следующими из настоящего Договора, остаются в силе после расторжения настоящего Договора.

§ 9. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. ДИЛЕР обязан немедленно сообщить ДИСТРИБЬЮТОРУ в письменной форме об изменении юридического статуса, собственника или контроля над ДИЛЕРОМ.
2. Если ДИЛЕР меняет юридический адрес и не сообщает об этом ДИСТРИБЬЮТОРУ, письма считаются переданными по истечении 14-дневного срока со дня их отправки на последний известный адрес ДИЛЕРА.
3. Без предварительного письменного согласия ДИЛЕР не имеет права передавать свои права и обязанности, следующие из настоящего Договора, третьим лицам. Однако ДИСТРИБЬЮТОР без предварительного письменного согласия ДИЛЕРА вправе передать свои права, обязанности и привилегии, следующие из настоящего Договора, третьим лицам по своему выбору. ДИСТРИБЬЮТОР сообщает ДИЛЕРУ в течение 30 дней в письменной форме о такой передаче прав, обязательств или привилегий.
4. ДИЛЕР обязан соблюдать конфиденциальность условий настоящего Договора, Условий и положений о сотрудничестве, правил Регламента «IL» и других согласованных Сторонами условий сотрудничества, а также финансовой, коммерческой, организационной, стратегической и юридической информации и данных ДИСТРИБЬЮТОРА. Настоящий Договор замещает все прочие договоренности и соглашения, достигнутые между Сторонами о вопросах, регулируемых настоящим Договором.
5. Подписанием настоящего Договора ДИЛЕР удостоверяет, что он прочитал настоящий Договор, а также Условия и положения сотрудничества, указанные ДИСТРИБЬЮТОРОМ и действительные на момент заключения настоящего договора, размещенные на интернет-

85. SUTARTIES GALIOJIMAS

1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja neribotą laikotarpį.
2. Bet kuri Šalis gali nutraukti šią Sutartį įspėjusi apie tai prieš du mėnesius, skaičiuojant nuo tos dienos, kai kita Šalis gavo pranešimą apie tai raštu.
3. TIEKĖJAS turi teisę nutraukti šia Sutartį nedelsiant, jei PLATINTOJAS pažeidžia šios Sutarties nuostatas, Bendradarbiavimo sąlygas ar IL Reglamento taisykles.
4. Nutraukus Sutartį, nuostatos, susijusios su pagal šią Sutartį kylančių ginčų nagrinėjimo tvarka, baudomis ar kompensacijomis, išlieka galioti.

95. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

1. Pasikeitus PLATINTOJO teisiniam statusui, savininkams ar kontrolei, PLATINTOJAS privalo apie tai nedelsiant raštu pranešti TIEKĖJUI.
2. Jei PLATINTOJAS pakeičia savo buveinės adresą ir apie tai neinformuoja TIEKĖJO, laišakai bus laikomi tinkamai įteiktais praėjus 14 dienų nuo jų išsiuntimo paskutiniu žinomu PLATINTOJO adresu.
3. PLATINTOJAS negali perleisti tretiesiems asmenims savo teisių ir įsipareigojimų pagal šią Sutartį be išankstinio sutikimo raštu. TIEKĖJAS turi teisę, be išankstinio PLATINTOJO sutikimo raštu, perleisti savo teises, įsipareigojimus ir išimtinės teises pagal šią Sutartį pasirinktiems tretiesiems asmenims. Apie tokį savo teisių, įsipareigojimų ir išimtinių teisių perleidimą TIEKĖJAS įsipareigoja raštu informuoti PLATINTOJĄ per 30 dienų.
4. PLATINTOJAS įsipareigoja neatskleisti šios Sutarties nuostatų, Bendradarbiavimo sąlygų, IL Reglamento taisyklių ir kitų tarp Šalių sutartų bendradarbiavimo principų, o taip pat jokios su TIEKĖJU susijusios finansinės, komercinės, organizacinės, strateginės ir teisinės informacijos ir duomenų. Ši Sutartis pakeičia visus kitus susitarimus ir sutartis tarp Šalių dėl šioje Sutartyje aptariamų dalykų.
5. PLATINTOJAS pasirašydamas šią Sutartį patvirtina, kad susipažino su šios Sutarties turiniu bei su TIEKĖJO interneto svetainėje adresu www.abcddata.lt nurodytomis Bendradarbiavimo sąlygomis, galiojančiomis šios Sutarties sudarymo metu, o taip pat su IL Reglamentu, su juo sutinka ir

странице ДИСТРИБЬЮТОРА: www.abcddata.lt, а также Регламента «IL», согласен с ними и обязуется их соблюдать. ДИЛЕР обязуется каждый раз перед размещением заказа у ДИСТРИБЬЮТОРА читать Условия и положения о сотрудничестве и Регламента «IL».

6. Изменения в настоящем Договоре не имеют юридической силы, если они не оформлены в письменной форме, за исключением изменений Условий и положений о сотрудничестве и правил Регламента «IL», внесенных ДИСТРИБЬЮТОРОМ.
7. В вопросах, не регулируемых настоящим Договором, применяются условия, включенные в Условия и положения о сотрудничестве и Регламента «IL».
8. Настоящий Договор, Условия и положения о сотрудничестве и Регламента «IL», а также любые возникающие из этого вопросы регулируются законодательством Литовской Республики.
9. Стороны передают любые споры, возникающие в связи с настоящим Договором, на рассмотрение в суд, имеющий юрисдикцию по юридическому адресу ДИСТРИБЬЮТОРА.
10. Представители стороны подписали настоящий Договор на литовском и русском языках в двух экземплярах, которые имеет одинаковую юридическую силу. В случае несоответствия между текстами на литовском и русском языках, приоритет предоставляется тексту на литовском языке.

Приложения:

1. Информация о Дилере
2. Регистрационные документы Дилера
3. Список уполномоченных лиц

Date/ Data:.....

ОТ ИМЯНИ ДИСТРИБЬЮТОРА/ ТИЕКЕЈО VARDU:

.....

Tomas Janušauskas

A.V. /печать

įsipareigoja jų laikytis. PLATINTOJAS įsipareigoja kiekvieną kartą, prieš pateikdamas ТИЕКЕЈУИ užsakymą, susipažinti su Bendradarbiavimo sąlygomis ir IL Reglamento taisyklėmis.

6. Visi Sutarties pakeitimai galioja tik tuo atveju, jei sudaryti raštu, išskyrus Bendradarbiavimo sąlygų ir IL Reglamento taisyklių pakeitimus, kuriuos atlieka ТИЕКЕЈАS vienašališkai savo iniciatyva.
7. Šia Sutartimi neregamentuojamų klausimų atveju bus taikomos Bendradarbiavimo sąlygų ir IL Reglamento taisyklių nuostatos.
8. Šiai Sutarčiai, Bendradarbiavimo sąlygoms ir IL Reglamentui, o taip pat visiems kitiems, iš šios Sutarties kylantiems, klausimams, yra taikoma Lietuvos teisė.
9. Visus iš šios Sutarties kylančius ginčus Šalys perduoda spręsti teismui pagal ТИЕКЕЈО buveinės vietą.
10. Šalių teisėtai įgalioti atstovai pasirašė šią Sutartį lietuvių ir anglų kalbomis dviem egzemplioriais, kurie turi vienodą juridinę galią. Esant neatitikimų tarp lietuviškojo ir angliškojo sutarties tekstų, pirmenybę turės tekstas lietuvių kalba.

Priedai:

1. PLATINTOJO rekvizitai
2. PLATINTOJO registracijos dokumentai
3. Įgaliotų asmenų sąrašas

Date/ Data:.....

ОТ ИМЯНИ ДИЛЕРА/ PLATINTOJO VARDU:

.....

[имя, фамилия, должность /vardas, pavardė, pareigos]

A.V. /печать